

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9151

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España 3'00
Extranjero, al año 50'00

MAHON, JUEVES 25 DE JULIO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

La labor de nuestro Ayuntamiento

Ya funciona la Cantina Escolar

El Ayuntamiento republicano local se preocupa de la enseñanza en nuestra ciudad. En los cuatro años que llevamos de República, la labor de nuestros ediles ha dado un gran impulso a las Escuelas Nacionales duplicando su capacidad, modernizándolas y adquiriendo material pedagógico necesario para facilitar su impropia labor. Al mismo tiempo, el nuevo profesorado con su interés y su preparación completa el nuevo sistema pedagógico liberal que no tardará en dar sus frutos.

No hace muchos días, tuvimos que alabar la tarea de las Escuelas Nacionales y el interés que por ellas ha demostrado el actual Ayuntamiento, con motivo de la exposición anual de trabajos escolares, que demostró el aprovechamiento de los discípulos que asisten a nuestras escuelas y la intensa labor de sus maestros.

Hoy podemos vanagloriarnos de una mejora importantísima en nuestro sistema escolar. Desde hace unas semanas viene funcionando con éxito la Cantina Escolar creada en beneficio de los niños de familias pobres.

Esto significa, que, de hoy en adelante, numerosas familias podrán dar a sus hijos una educación que antes les era imposible por falta de medios económicos. El Estado en colaboración con nuestro Ayuntamiento facilita a los hijos del necesitado no tan solo la educación necesaria sino el alimento, complemento y factor preciso para desarrollar al mismo tiempo que la mente los cuerpos infantiles.

Hace unos días visitamos la Cantina Escolar. No tiene aspecto de ca-

ridad ni de fundación benéfica al estilo de las que conocemos, sino que ofrece al niño un alegre y acogedor aspecto de restaurante infantil. La comida que se sirve a los pequeños es excelente y no desmerecerían su condimentación ninguno de los hoteles de nuestra ciudad. Por ello podemos felicitar al cocinero don Juan Barber que se esmera en hacer más agradable la estancia a sus pequeños parroquianos.

La Cantina puede dar alimento a más de cincuenta niños y su capacidad será aumentada si las circunstancias lo requirieren. Hoy, suponemos que por el calor y en parte por el desconocimiento que tienen muchas familias del carácter del nuevo establecimiento municipal; solo asisten unos 25 entre niños y niñas, aún que no dudamos se completará en breve el número de los asistentes hasta el máximo de capacidad de la Cantina.

Recordemos antes de terminar estas líneas, al diputado señor Canet, gracias a cuya gestión se han obtenido del Estado 8.000 pesetas para la fundación de la cantina y al actual Ayuntamiento que no ha reparado en sacrificios para hacer posible tan importante mejora.

Así es como se labora para el pueblo. Sobre las críticas dictadas por el fanatismo de algunos y la impotencia de otros, quedarán como ejemplos de la gestión del actual Ayuntamiento las grandes mejoras realizadas en nuestra ciudad sin gravar la economía municipal, una de las cuales, la Cantina Escolar, viene a cumplir una tan anhelada e importante misión.

Crónica de Madrid

En el seno del Gobierno

(De «El Pueblo».)

¡Cáscaras!, como decían los exclamadores de hace treinta años, ¿Puede un ministro de un Gobierno, en el que figuran representantes de las derechas, herir a éstas directamente desde los pasillos del Congreso y rebasar las normas de su propio partido? Puede, puesto que lo hace. Me refiero al señor Royo Villanova. Me refiero, también, al señor Portela. Dos liberales que están totalmente en pugna con las derechas, aunque el ministro de la Gobernación no lo esté con su partido, que es el Radical.

Las circunstancias hacen a los hombres, y verán ustedes por qué resulta ahora el señor Royo Villanova un hombre de izquierdas y por qué resulta el señor Portela un laicista integral, bastante más laicista que algunos de los ministros republicanos que han pasado por el banco azul.

El señor Royo fué uno de los diputados que con más tesón reaccionario combatió todo el armazón idealista de la ley de la república. En la mayoría agraria intentó no dejar en pie ninguno de los predicados liberales republicados, aún llamándose, a todas horas, liberal histórico. Pero al fin, le hicieron ministro, y en el seno del Gobierno, como cedió a las gentes derechistas y comprendió que había un abismo de la ideología de ellas a la suya. Y

aqueel liberalismo acumulado durante la dictadura, lo está desentreviendo ahora, como si fuera una serpiente de carnaval, en los aledaños del hemicycleo.

Se siente enfrente de algunos de sus compañeros de Gobierno, y desautorizado por su jefe político señor Martínez de Velasco, se siente también enfrente del partido agrario, con todas sus consecuencias.

El señor Portela conserva aquel espíritu liberal que le obligó a ser republicano, sin decirlo, durante la monarquía; y no pierde ocasión de proclamar su racionalismo del siglo XIX, la antítesis de lo que proclama su colaborador en el Gobierno don José María Gil Robles.

Todos los días, nos dan esos ministros alguna sorpresa. Recientemente, uno de ellos ha hecho en «El Liberal» de Madrid (el señor Portela), unas declaraciones no menos petroleras que las que ha hecho Albornoz, a cuenta del aniversario de la toma de la Bastilla. Así están los periódicos monárquicos, que no saben cómo hacer llegar al ánimo de las derechas, ellos que han contribuido con su conformismo ni siquiera al riesgo de una desfiguración del régimen.

Algo está pasando en la política española; algo muy particular, que se advierte hasta en el mismo retroceso de las derechas.

¿No veis cómo amainan velas? Hay que vivir en Madrid para darse cuenta de esas altas y bajas del termómetro político.

ARTURO MORI.

De Mercadal

EXPLENDIDOS FESTEJOS

En extremo animadas, han resultado las fiestas, que patrocinadas por el muy digno Ayuntamiento, se han celebrado en esta villa, durante los días 20, 21 y 22 del mes en curso.

La cabalgata, en la que tomaron parte expertos ginetes, montaron briosos corceles, llamó poderosamente la atención de estos vecinos y de los muchos forasteros, que ya, desde el sábado, se habían trasladado a este pueblo. En la Plaza de la Libertad y en el momento del típico jaleo, se congregó un gentío inmenso que aplaudía entusiasmado a los mayordomos, en sus hermosos ejercicios de equitación.

Los bailes se vieron concurridísimos, durando, en los tres días, hasta altas horas de la madrugada.

El partido de foot-ball que tuvo lugar en la tarde del domingo día 21, entre los equipos Ciudadella, de la antigua capital menorquina y Unión, de Mahón, resultó en extremo interesante, ya que ambos contendientes lucharon con entusiasmo para obtener la victoria y alcanzar el premio que se concedía al equipo vencedor. Por tres goals, a dos ganó el Ciudadella, pudiendo decir en verdad, que con un poco de suerte, el equipo Unión, podía haber sido el vencedor.

El público que era numeroso, se mostró correctísimo y aplaudió las muchas y bellas jugadas de ambos contendientes.

Con gran animación, gentío inmenso, profusión de luz y sin ningún incidente desagradable, se han celebrado las fiestas mayores de esta villa.

Todos los números del programa, han sido amenizados por la banda de música del pueblo, reforzada con valiosos elementos de San Cristóbal dirigidos todos por el reputado maestro don Francisco Tuduri.

Tanto los bailables, como las piezas de concierto fueron ejecutadas magistralmente, mereciendo por ello muchas felicitaciones, tanto los músicos, como el señor Tuduri que los dirigía.

En la tarde del lunes hubo carreras de cintas, organizadas por don Juan Bagur.

Tomaron parte muchos corredores, que fueron obsequiados con valiosos regalos.

Al enviar nuestro enhorabuena al muy digno Ayuntamiento, por el éxito de los festejos, la hacemos extensiva al señor Presidente de ellos, así como a los mayordomos y a cuantos en ellos tomaron parte.

EL CORRESPONSAL

23-7-35.

Niños: Compad MICKEY

ARMARIOS FRIGORÍFICOS ELECTROLUX

UNIVERSALMENTE CONOCIDOS

No tiene motor. No producen ruidos, ni vibraciones, ni estorbos en la radio. Funciona indistintamente por ELECTRICIDAD, GAS ó PETROLEO a máxima satisfacción. Necesario tanto en la ciudad como en el campo. Nuevos modelos SIN AGUA de todos los tamaños y precios. Grandes facilidades de pago. Pida catálogos y detalles a nuestro representante:

GUILLERMO J. ORFILA, - Plaza Pablo Iglesias, 13-14 MAHON

Panorama mundial

Francia, ha celebrado magníficamente la fiesta de la libertad y de la patria

(De «El Pueblo».)

El coronel La Rocque, en sus propagandas venía anunciando que el 14 de julio sus legiones se lanzarían al asalto del Poder. Se decía que el mariscal Petain, Tardieu y el mismo bonachón de Paul Doumergue, secundaban el movimiento y que estaban dispuestos a provocar un movimiento favorable a la dictadura.

Los que esto decían conocen poco a Francia, y menos a la Francia actual, dominada por un fervor republicano sin igual y por unas corrientes extremistas que todo lo avasallan, sin salirse de la legalidad republicana.

El 14 de Julio es la Fiesta Nacional, conmemorativa de la toma de la Bastilla en 1789, que inició la era de las libertades democráticas. Fué la del domingo en París y en toda Francia una fiesta nacional, pero también republicana y popular, impregnada de grandeza en la que se confundieron la alegría y la emoción de multitudes inmensas puestas en pie para advertir al conde de La Rocque y a sus secuaces que será inútil todo cuanto se haga contra el régimen que constituye la esencia de la nación.

Todos los pronósticos catastróficos han fallado. Los «Cruces de Fuego» realizaron su concentración sin que nadie les molestara. Se reunieron unos 30.000 y el coronel La Rocque se limitó a dejarse retratar muchas veces en actitud hierática y a depositar unas flores en la tumba del Soldado Desconocido, bajo el Arco de Triunfo. Por la Prensa

El nuevo rayo misterioso

Sigue observándose el mayor silencio acerca de las experiencias últimamente hechas por el senador Marconi, en la exclusiva presencia de Mussolini y del general Bastrochi, subsecretario del ministerio de la Guerra. Anteriormente fué Marco ni recibido por el rey, al que se cree que habrá comunicado el resultado de sus trabajos. El interés militar que se presta y el secreto con que se rodean estos ensayos indican que se trata de un invento que afecta a la defensa nacional. La consigna en torno de Marconi es del más riguroso silencio.

Corren, sin embargo, rumores de que las pruebas se han realizado en la autopista de Ostia y que los nuevos rayos de Marconi, constituidos sin duda por microondas, habrán conseguido detener sin causa mecánica aparente autos lanzados a toda velocidad, produciendo el calado del motor.

parisiense sabemos que los reunidos se limitaron a gritar mucho ¡Viva Francia! y ¡Viva el ejército!, voces sarcásticas en boca de los enemigos de la República, que es la patria y el ejército a la vez.

En la plaza de la Bastilla se organizó la manifestación del Frente Popular que se disolvió en la plaza de la Nación y que atravesó en medio de una multitud incalculable la plaza de la Nación.

Esta manifestación fué algo apoteósico y constituyó la síntesis más bella y espontánea del amor a la patria y de la adhesión a la República, un espléndido despertar del alma francesa llena de fervor democrático, nunca superado.

Para comprender la grandeza de este acto republicano hay que pensar en la época en que se ha celebrado, turbadora, difícil, incierta, una época de sufrimientos y sacrificios colectivos. Pero Francia está forjada en el yunque de las penalidades y su historia demuestra que sus mayores magnificencias las alcanzó siempre en las horas de dolor. Este es el milagro francés.

La celebración del 14 de Julio ha tenido este año variados aspectos, cada uno de los cuales expresaba uno de los sentimientos de alguna de las aspiraciones del pueblo, cuyo corazón estaba plenamente satisfecho porque se celebraba a la vez el amor a la paz y a la República democrática, indestructible y fiel a los destinos de la nación.

La jornada pasó sin que en París y provincias se turbara por un momento la augusta serenidad de la fiesta. Casi en forma unánime el pueblo francés expresó su fe en la República y su adhesión al ejército, que desfiló en medio de ovaciones clamorosas, dedicadas en gran parte a los aviadores que en número de seiscientos cruzaron el cielo de París.

Este 14 de Julio ha sido un rotundo mentis a los que vaticinaban desastres que anunciarían el fin del régimen. La reunión republicana realizada en medio de un entusiasmo arrollador y de un orden perfecto, ha evidenciado la ridiculez de la agitación de las ligas reaccionarias, que habían fabricado un ambiente artificial de opinión que se ha desvanecido apenas el pueblo se ha lanzado a la calle.

Esta es la lección que han dado los centenares de miles de hombres que cruzaron a lo largo de los bulevares populares cantando La Internacional, La Carmañola, La Marsellesa y el Caira. Las intenciones fascistas contra la República francesa, baluarte siempre de todos los hombres liberales del mundo, serán impotentes contra la inquebrantable decisión del pueblo unido para defender las libertades republicanas que tantos ríos de sangre costó conquistar.

¡Viva la República francesa!

Señoras:

Empleando el GAS para cocinar evitarán una de las fatigas más grandes del verano.

Comodidad, limpieza y economía.

Le informarán en las Oficinas, PLAZA DE PABLO IGLESIAS 19.

Lámparas Super-Arga

última creación de

PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la **Super-Arga** no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

Crónica local y general

Del naufragio del hidroavión italiano

Ayer a las seis de la mañana salieron de esta ciudad, para Fornells, trasladándose después al «Arenal de Churigué» el Subdelegado Marítimo señor Garay y el Agente Consular de Italia señor Hernández Sanz, para ver la situación del aparato e intentar remolcarlo al puerto de Fornells o a este si fuera posible.

El remolcador de la armada «R 13» que salió anteaer para el lugar mencionado regresó por la tarde.

Este servicio fué ordenado por el Contralmirante Jefe de esta Base Naval, señor Díaz Arias Salgado.

El bote salvavidas de la Estación de Salvamento de Naufragos de Fornells, salió impulsado por su motor ayer tarde con el personal a bordo; se intentó remolcar el aparato pero rompió tres cables siendo imposible por ahora sacarlo. Presenciaron estos trabajos el Presidente de la Sociedad de Salvamentos de Naufragos don Sebastián Rodrigo y los vocales señores Frech y Roselló que se trasladaron allí ayer tarde.

Desde el primer momento se dijo que no tenía motores el aparato naufragado, pero ayer fué sacado uno de los tres que perdió antes de llegar a tierra. Los otros dos se hallan en el fondo del mar.

También fueron salvados otros accesorios según oímos decir.

El «Diario de Comercio» de ayer publica la noticia siguiente:

«En Mahón ha sido hallado un hidroavión, completamente destruido. Los pasajeros han debido ser recogidos. Se cree que dicho hidro es el que tuvo un accidente en el Golfo de León y fué abandonado por sus tripulantes después de haberse salvado.»

Las **Sillas coches** para niños y bebés que tiene la casa

Manolo Cardona son lo más preciosos.

Casa MANOLO CARDONA

Boda

Estos pasados días contrajeron matrimonio la señorita Ana Morro Cardona y el joven don Poncio Jover Brú.

Fueron testigos por parte de la novia su tío don Gabriel Cardona y don Faustino Salóm y por parte del novio su tío don Lorenzo Jover y don Vicente Pons Carreras.

Damos la enhorabuena a los recién casados y a sus apreciables familias muy amigos nuestros todos ellos.

EMBOQUILLADOS CON ESCUDO ORO

A 0'65

Antiguos Efectos Militares DOCIOR ORFILA NUM. 50

Contra los ruidos callejeros

En Sevilla los directores de clínicas, consultorios y equipos quirúrgicos han dirigido un escrito a la Alcaldía exponiendo los grandes perjuicios que para los enfermos y acogidos supone la serie de ruidos exagerados y estridentes que se producen en las calles, y pidiendo que, al igual que se hace en otras capitales y en el Extranjero, se establezcan zonas de silencio alrededor de los edificios expresados.

Imposición de multas

Por la delegación del Gobierno han sido impuestas multas de 150 pesetas a tres individuos por haber promovido escándalo público, hallándose en estado de embriaguez.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada: Regimiento de Infantería número 39 y Regimiento de Artillería de Costa número 4.

Guardia Aduana: Regimiento de Artillería de Costa número 4.

Jefe de Día: Comandante de Artillería don Francisco Giménez.

Imaginaria: Comandante de Ingenieros don Rodrigo González.

Visita Hospital. 1.º Capitán de Artillería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo

Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 22 del corriente han obtenido premio de 500 pesetas los billetes números 29772 y con las tres series el 36210 despachados en la Administración Loterías número 1 de la calle Fermín Galán a cargo de don Francisco Pons.

—En el mismo sorteo han obtenido también premio de 500 pesetas los billetes números 796, 6829, 23407 y 25614, que fueron expendidos por la Administración número 2 de esta localidad, a cargo de don Miguel Alejandro (Estanco calle Pintor Calbo).

Artículos de Aluminio a 0'95

Ollas, cacerolas, potes, lecheras, azucareras, etc

La Casa de las Medias

Noticias marítimas

Buques correos

Esta mañana a las seis y media, entró en el puerto el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona con el pasaje, valija y carga. Capitán señor Caldes.

Saldrá esta tarde a las siete, para Barcelona.

—Mañana debe llegar el vapor «Del-fin» procedente de Palma.

El acorazado «Jaime I»

Se espera que mañana llegará a este puerto el acorazado de nuestra armada «Jaime I». Amarrará al muelle de la Base Naval.

Nos dicen que dicho buque llegará a las seis de la mañana.

Viaja a bordo el Vice-Almirante Jefe de Estado Mayor Excelentísimo señor don Javier de Salas, que visitará esta Base Naval.

Veleros

Esta mañana a las siete y cuarto entró en el puerto el moto velero «Pons Marti» procedente de Barcelona con mercancías. Patrón señor Mercadal.

Chalet «Villa Margarita» en venta

Linda casita de recreo muy habitable en todas las estaciones, con un cercado, ardoles, flores, árboles etc. Situación excelente próxima a la ciudad, en la calle La Unión (cami d'en Guixó) a 40 metros de la carretera Mahón San Luis. Buenas condiciones de venta. Informes en esta imprenta.

TEATRO PRINCIPAL

EL LOCAL MAS FRESCO DE MAHON

SABADO 27 JULIO DE 1935. Noche a las 9'45

DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

OTRO GRANDIOSO EXITO PARA ESTE LOCAL

Programa doble que batirá el record de los programas de verano, dos películas dos

La divertida comedia musical

365 NOCHES EN HOLLYWOOD

por JAMES DUNN y ALICE FAYE

El interesantísimo asunto del Oeste **DIALOGADO EN ESPAÑOL**

LA ULTIMA SENDA

por el gran caballista **GEORGE O'BRIEN y CLAIRE TREVOR.**

A fin de evitar aglomeraciones los sábados y domingos noche, se ruega a los señores concurrentes que recojan con anticipación sus localidades.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES, a las 6'45 y 9'45. DOS GRANDES POPULARES A 0'50 BUTACA

PROGRAMA DOBLE SIN RIVAL

Tarzan y el potro salvaje

La más extraordinaria película filmada del oeste americano.

El mercader de arena

Espectacular película filmada en el desierto, de un realismo sorprendente, la gran actriz **KAISSA ROBA.**

Sábado: El colosal film: **NOBLEZA DE CORAZON. UN EXITAZO!**

RECUERDE: **Los Miserables** de VICTOR HUGO

El Patrón de España El asunto del Capitán Kane

El diario monárquico nos dice ayer que hoy es jueves, festividad de Santiago Apostol, Patrón de España y que es día de precepto. Como no dice de que España es Patrón Santiago Apostol, vamos a decirselo nosotros.

Santiago, es Patrón de la España inquisitorial de Torquemada; es el Patrón de la España del cura Santa Cruz y demás trabucaires que fusilaron en nombre de Dios, Patria y Rey a aquellos infelices carabineros delante de sus esposas y de sus propios hijos que en vano pedían clemencia; es el Patrón de la España de los desastres de Cavite y de Santiago de Cuba donde lo perdimos todo, nuestros mejores marinos, nuestros mejores barcos y nuestras más ricas colonias; es el Patrón de la España de las rotas de Anual y del barranco del Lobo; es el Patrón de la España de aquellas patriotas que mandaban a morir por la patria a los hijos de los obreros, mientras redimían los suyos con un puñado de pesetas; es el Patrón de la España, que en sus presupuestos, consignaba una cantidad todos los años para la cebada del caballo de Santiago para que con ella se engordara algún príncipe de la iglesia; es el Patrón de la España de aquellos Presidentes de las Juntas de Defensa que hacían el bú para lograr chupar mejor del bote; es el Patrón de la España torpe, frailuna y arruinada; en una palabra Santiago es el Patrón de los de la Cueva de los judíos y del último rey imbecil que hemos padecido.

La España de hoy, ni la de mañana, no puede, ni podrá, tener por Patrón a la nulidad absoluta de Santiago.

Fiestas Populares en Fornells

DIA 27

Por la tarde. Se dará principio a la fiesta con alegres pasa-calles y el acostumbrado refresco.

Por la noche. Un lucido baile con la banda de música y espléndida iluminación en la plaza de la Libertad.

DIA 28

A las 6 de la mañana. Una nutrida banda de música recorrerá las calles tocando la alegre diana.

A las 9. La acostumbrada misa de los «caixés» donde se repartirá la típica «aigua ros».

A las 11. Gran refresco en casa del señor Alcalde amenizado con la música.

A las 4 30 de la tarde. Gran partido de foot ball entre los equipos C. D. Isleño contra C. D. Norteño. Acto seguido se dará comienzo al baile.

A las 8 30 de la noche. Baile en la misma plaza amenizado por la misma banda de música.

DIA 29

A las 4-30. Disputadísimas regatas a remo que al parecer parecen presentarse reñidas

Terminadas las regatas se harán los típicos juegos de los niños.

A las 8 30 de la noche. Se despedirá la fiesta con un lucidísimo baile.

Una visita y un mensaje

Palma 23 —Visitaron al señor Gobernador civil los directores del diario inglés «Palma Post», que se publica en esta capital señora Rosalind Bobby Leaman y señor Tomás P. Leaman.

Tuvo por objeto la visita hacer entrega al señor Manent de un mensaje en el cual consta la protesta indignada ante las calumniosas injurias dirigidas contra la isla de Mallorca por el vizconde Castlerone en un artículo aparecido en el «Lunday Express», de Londres, el día 7 del corriente, tomando como pretexto la condena dictada con toda legalidad, por un tribunal de justicia española contra el capitán Kane de la Marina mercante, por desacato de obra a un agente de la autoridad.

El artículo indicado, que ha merecido la repulsa de toda persona recta e imparcial, lo ha reproducido ya la prensa de Palma, condenándolo a su vez.

Termina el mensaje, que fué entregado al señor Gobernador con el siguiente párrafo:

«En atención a la notoria injusticia y falsedad de las afirmaciones contenidas, en el artículo susodicho, tenemos el honor de suplicar a Vuestra Excelencia haga llegar esta protesta al Gobierno de la República, para que se pueda tomar medidas encaminadas a obtener del «Lunday Express» una retractación y unas excusas.»

El documento referido lleva centenares de firmas, en primer lugar las de los señores directores del diario local «Palma Post», autores de la iniciativa, siguen muchas personalidades de las colonias extranjeras en la isla, sobre todo de la colonia inglesa, firmándolo también representantes de corporaciones y entidades de esta capital y muchas personalidades de todas clases sociales, de las artes y de las letras, de la política, de la industria, del comercio, en una palabra de todas las representaciones de la vida ciudadana.

Agradeció el señor Manent a sus visitantes la generosa iniciativa que pone de manifiesto los sentimientos de equidad que les animan, a la vez que el amor a esta tierra hidalga, y les prometió que haría llegar el mensaje al señor Ministro de la Gobernación, para conocimiento del Gobierno y al objeto de que pueda ser satisfecho el deseo de los firmantes.

Casino del Consey

Según previene el artículo 35 del Reglamento se convoca a Junta General ordinaria para el día 28 del actual y a las doce de la mañana para la renovación de los cargos de Presidente, Vice Secretario, Vice Tesorero y Archivero. También se elegirá el cargo de Secretario por dimisión del que lo ejercía.

YOGHOURT

Se prepara diariamente en: FARMACIA MIR Prieto y Caules 13,

Alcaldía de Mahón

PESAS Y MEDIDAS

Desde el día 26 al 31 inclusive del presente mes, se procederá por la Oficina de Contratación, sita en la calle de Alonso III, número 1, desde las 8 a las 13 horas, a verificar y comprobar las pesas y medidas e instrumentos de pesar de este vecindario.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 24 de julio de 1935 —El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Sociedad El Porvenir de la Vejez

ALAYOR

Habiendo fallecido el socio don Miguel Cardil Sabater, esta entidad ruega a las personas que se crean con derecho a sucederle, se sirvan acreditarlo en forma indubitada con el fin de poderles hacer efectiva la cantidad a que las da derecho la clausula 9 del Artículo 7.º del Reglamento porque se rige esta sociedad dentro el improrrogable plazo de 30 días a contar de la publicación del presente anuncio, pasado el cual no habrá derecho a reclamación alguna.

Alayor 23 Julio de 1935. —El Presidente, Bartolomé Pons Sintes.

Sociedad Naturista de Mahón

Domingo día 28 excursión a Santa Galdana y Barranco d'Algendar, pudiendo inscribirse y solicitar informes, aun sin ser socios, en la conserjería de la Unión Comercial, Doctor Orfila 9 hasta la noche del 26. Precio 5'50.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona

de 24 de julio de 1935

Francos cheque	48'35
Libras id.	36'30
Dollars id.	7'33
Liras id.	59'20
Interior serie A	78'00
Id. id. B	78'25
Exterior serie A	98'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	100'15
Id id B id id	100'00
Id id A 1928	99'10
Id id B id	99'00
Id id A 1931 (1920)	00'00
Id id B id	00'00
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	000'00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	98'50
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	102'00
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	59'15

TEATRO PRINCIPAL

EL LOCAL MAS FRESCO DE MAHON

SABADO 27 JULIO DE 1935. Noche a las 9'45

DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

OTRO GRANDIOSO EXITO PARA ESTE LOCAL

Programa doble que batirá el record de los programas de verano, dos películas dos

La divertida comedia musical

365 NOCHES EN HOLLYWOOD

por JAMES DUNN y ALICE FAYE

El interesantísimo asunto del Oeste **DIALOGADO EN ESPAÑOL**

LA ULTIMA SENDA

por el gran caballista **GEORGE O'BRIEN y CLAIRE TREVOR.**

A fin de evitar aglomeraciones los sábados y domingos noche, se ruega a los señores concurrentes que recojan con anticipación sus localidades.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES, a las 6'45 y 9'45. DOS GRANDES POPULARES A 0'50 BUTACA

PROGRAMA DOBLE SIN RIVAL

Tarzan y el potro salvaje

La más extraordinaria película filmada del oeste americano.

El mercader de arena

Espectacular película filmada en el desierto, de un realismo sorprendente, la gran actriz **KAISSA ROBA.**

Sábado: El colosal film: **NOBLEZA DE CORAZON. UN EXITAZO!**

RECUERDE: **Los Miserables** de VICTOR HUGO

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 24 a las 16-45.

Crónica general

Sobre unos supuestos fusilamientos el señor Lerroux puntualiza el asunto España cumplió los tratados

En la conversación que con el Jefe del Gobierno han mantenido hoy los informadores de la prensa, éstos preguntaron al señor Lerroux si podía darles noticias, como suyas autorizadas, en relación con el rumor sobre el fusilamiento de dos prófugos de la Legación Extranjera que forma parte del ejército francés. Los supuestos fusilados son de nacionalidad alemana y fueron entregados a las autoridades francesas por las españolas.

Atento al corrés requerimiento el Jefe del Gobierno dijo primeramente que los propaladores de la noticia transcrita no estaban bien informados sobre este hecho ocurrido hace tres meses y que se desarrolló en la forma siguiente:

A petición de las autoridades francesas España entregó cinco prófugos de nacionalidad alemana pertenecientes a la Legión Extranjera que presta servicio militar en Francia. Al hacer la entrega el gobierno español exigió que en cumplimiento de lo preceptuado en los convenios internacionales, fueran aquellos prófugos indultados si eran reos de pena capital, como efectivamente se hizo.

Del ministerio de Industria Pesca y combustibles líquidos

El Ministro de Industria y Comercio señor Aizpun facilitó hoy algunas noticias a los periodistas.

Manifestó primeramente que tiene muy adelantado un proyecto sobre pesca en el litoral, proyecto que se aprobará en el curso de esta etapa parlamentaria.

También dedica el señor Aizpun atención preferente a un proyecto sobre combustibles líquidos y a otro encaminado a la protección de la industria.

De Gobernación

Los acuerdos del consejo y el orden público

Campaña perturbadora so pretexto de amnistía

Ha sido interesante la información fa-

ilitada hoy a los señores de la prensa por el Ministro de la Gobernación.

En su plática con los periodistas el señor Portela Valladares trató de diferentes asuntos, interesantes todos ellos, especialmente la cuestión del orden público. Al tratarla el Ministro de la Gobernación recordó los acuerdos tomados por el gobierno en el consejo celebrado ayer y dijo que no deben exagerarse las cosas y originar con las exageraciones alarmas injustificadas.

La situación en cuanto afecta al orden público está despejada, como lo demuestra la vida económica ciudadana.

Esto no quiere decir, continúa el Ministro de la Gobernación, que el gobierno renuncie a las medidas preventivas y de precaución encaminadas a evitar que como algunos proyectaban se altere el orden público el 1 de agosto o en otras fechas lejanas.

A tenor de los datos y de los informes que se tienen en el Ministerio de la Gobernación se puede decir que las campañas que se dicen pro amnistía envuelven y enmascaran un propósito perturbador: que no se consentirá y al que se atajará. La amnistía es la concesión legal de una gracia, es una medida de clemencia que implica perdón y olvido. Convertirla en pretexto y en base de planes revolucionarios, es desnaturalizarla y es tan inhumano, cuanto con este engaño se puede perjudicar a los mismos presos y procesados por quienes se finge interceder.

Madrid 14 a las 23 30

La sesión del Congreso

La modificación de la Reforma Agraria Discusión viva y empeñada

Termina el debate sobre la totalidad

Desanimado el Congreso y ocupado el banco del Gobierno por el Ministro de Marina señor Royo Villanova, empieza la sesión a las 4 15 bajo la presidencia del señor Alba. Después de aprobada el acta anterior se formulan ruegos y preguntas.

Se pasa al orden del día y son aprobados varios dictámenes, entre ellos uno

que afecta a los locales que en la provincia de Asturias sufrieron daños con motivo de los sucesos revolucionarios de octubre.

Sigue la discusión del proyecto de reforma de la ley agraria.

El señor Blanco Rodríguez combate algunos de los extremos que abarca el informe dado por la comisión dictaminadora.

Pronuncia el señor Florenza un discurso de tonos reaccionarios que es aplaudido por el grupito monárquico, por los agrarios y por los cedistas.

El Ministro de Agricultura señor Velayos pronuncia un discurso en el que hace el resumen del debate y trata de refutar los argumentos expuestos por los oradores que impugnaron el dictamen emitido por la comisión informadora. No cree el señor Velayos que este dictamen se diferencia mucho del proyecto correspondiente.

Dice el Ministro que está dispuesto a aceptar todas aquellas sugerencias que modifiquen el dictamen para mejorarlo. Mantiene el criterio de las indemnizaciones por establecerlo así la Constitución.

Rectifican los señores Cirilo del Río, Albornoz y Primo de Rivera. Mantienen sus respectivos puntos de vista expuestos en sendos discursos.

Hablan los señores Oriol Puerta y Diaz Pastor.

Después de estos discursos se da por terminado el debate de la totalidad del proyecto de modificación de la Reforma Agraria.

Se suspende la discusión. Y se levanta la sesión a las 8-35 de la noche.

Se animaron seguidamente los pasillos y empezaron los comentarios.

A vueltas con la cuestión agraria

Discursos, opiniones y comentarios Idas y venidas, conferencias

Se propone una fórmula de avenencia

Expropiación sin indemnización

Acceso de los colonos a la propiedad

Durante todo el día se han realizado hoy trabajos, gestiones, idas y venidas y conferencias para llegar a una fórmula de arreglo y armonía con los criterios de las minorías respecto a la modificación de la reforma agraria.

Después de muchas conferencias y discusiones los radicales y los cedistas suscribieron dos enmiendas y éstas constituyen una fórmula que acepta la mayoría de los grupos parlamentarios, incluso la Ceda. Esta minoría celebró una reunión en la que se aprobó la fórmula de referencia. Sobre ella se consultará a las minorías de oposición.

La fórmula que se propone estriba en la expropiación de los señorios sin in-

demnización y en el acceso a la propiedad, acceso que tendría efectividad para los colonos, sus ascendientes y sus descendientes que desde el día 1 de abril último cultivaren las tierras durante diez años seguidos.

Los colonos a quienes alcance este derecho pagarán el importe de las tierras a plazos mediante los censos que el efecto se establezcan.

El dictamen sobre el proyecto de modificación de la Reforma Agraria quedó dividido en tres artículos.

Ahora falta saber y ahí está como suele decirse. La madre del cordero, la actitud que adoptarán los agrarios y su minoría parlamentaria en este batallón asunto de la Reforma Agraria. Parece que los agrarios se oponen a que haya ninguna expropiación sin la correspondiente indemnización.

La actualidad política

Notas parlamentarias

Del mundo oficial

En su charla con los informadores de la prensa, el Presidente del Congreso señor Alba les manifestó que se había encontrado una fórmula en la cuestión agraria

Mañana continuará la discusión del proyecto de modificación de la Reforma agraria.

Sobre el proyecto de ley electoral no sabe don Santiago cuando se discutirá y tampoco puede asegurar si las Cortes se cejarán el sábado.

El jefe de la Ceda y Ministro de la Guerra señor Gil Robles leyó ante el Congreso un proyecto de ley que fija para la jubilación por edad de los tenientes generales los 64 años; los generales de brigada a la edad de 62 años y los coroneles a los 60 (nada se dice respecto a los generales de división).

El Ministro de Obras Públicas de la República del Plata ha visitado al de Estado señor Rocha.

Barcelona.—El Boletín Oficial de la Generalidad ha publicado un decreto que suprime el reglamento sobre la proscripción por haber quedado mediante una ley prohibido este tráfico.

Los tribunales

Procesos y sentencias

El Tribunal Supremo ha confirmado la sentencia que condenó a Regino Palencia a doce años de presidio por haber matado al diputado socialista señor Rubio.

La semana próxima se verá y fallará en Oviedo la causa seguida al teniente del Tercio Extranjero Ivanoff por haber matado al periodista señor Sirval. El fiscal solicita una condena de catorce años de presidio.

Los crímenes pasionales

Mata a una, hierre a otro y quiere suicidarse

Burgos.—En el cabaret «Kursal Novedades» el tratante en ganados Juan Arce disparó contra la artista Carmen Jimeno, joven de 19 años y la mató. Hirió luego muy gravemente al novio

de la interfecta Esteban Fuente y luego intentó suicidarse, pero solo se hirió levemente.

El criminal obró en la forma referida impulsado por el enojo que le produjo Carmen al rechazar las proposiciones amorosas que le hacía.

Un enérgico del fascio

Dos agresiones y una detención

Sevilla.—Ha sido detenido el camarero José Orellana por haber agredido a dos dependientes de un almacén de bebidas.

El detenido está afiliado al fascio y es una de sus más acometedoras fiercillas.

Una anciana alcohólica

Muere de una terrible borrachera

Ferrol.—En un monte de la parroquia de Villar se ha encontrado el cadáver de la anciana bebedora Andrea Carrasco.

Alcohólica recalcitrante tuvo la desdichada idea de beber en ayunas un litro de aguardiente de alta graduación y murió entre horriblos delirios y atroces espasmos.

Noticiero nacional y extranjero

Sucesos y menudencias

El mes de septiembre comenzarán los trabajos para la apertura del túnel submarino de Gibraltar.

Jijona.—El auto correo de Valencia se despeñó desde una altura de diez metros; tres heridos graves.

Barcelona.—En una finca propiedad del señor Pich y Pon unos desconocidos incendiaron una caseta de baños.

Burdeos.—La décima séptima etapa de la vuelta ciclista a Francia la ha ganado el corredor francés Moineau.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona

de 24 de julio de 1935

Amortizable 5 p. 100 A 1920	98'90
» B 1920	98'90
Interior 4 p. 100 A	78'25
» B	78'25
Amortizable 5 p. 100 A 1917	98'90
» B 1917	98'90
» A 1927 libre 000'00	
» B 1927 libre 000'00	
Exterior 4 p. 100 A	97'70
» B	97'70
Obligaciones Norte Prioridad	58'25
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	52'25
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100. 94'00	
Id. id. id. 5 p. 100. 101'00	
Id. id. id. 6 p. 100. 112'50	
Franco cheque París	0'00 a 48'35
Liras » Roma	00'00 a 59'40
Dollars » New York 00'00 a	7'32
Libras » Londres 00'00 a	36'30
Reichmarks Berlín	0'00 a 2'965

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	249'50
Onzas y sus fracciones	249'50
Isabelinas	250'50

1044

PIERRE DECOURCELLE

LAS DOS GOLFAS

1044

Los cuatro miserables registraban con sus miradas el horizonte que ya comenzaba a oscurecerse. El tren se había detenido en la estación de Conflans que ellos no podían ver desde el sitio en que se hallaban por quedar oculta entre el puente colgante y el del ferrocarril.

—Yo no veo a nadie—observó Fifi.

—Yo sí; parece que vienen dos mujeres por el puente—dijo el Pimpollo.

—¡Sí! ¡es verdad!—murmuró Luis contrariado.

—Y vienen hacia aquí—dijo Pelo en Pata.

—¡Maldición!—exclamó Luis de pronto.—¡Si es Flavia!

—¡Flavia!

—¡Hombre! ¡Me parece que la conozco bien! Ya sabemos, pues, qué es lo que ha venido a hacer Pochita en París. Venía a ver a su hermana.

—¿Y qué vamos a hacer ahora?—preguntó el Pimpollo.—Todo ha fracasado con la presencia de Flavia.

—¡Fracasar! . . . replicó Luis.—¡Vamos! ¿A que vas a tener ahora miedo a una mujer?

—¡Tú estás de bromal! No es eso lo que yo quería decir... pero de todos modos habrá siempre más faena.

—Escuchad vosotros—dijo el hijo de la guante-rra a Fifi y a Pelo en Pata.—Vais a encargarnos de Flavia.

—¡De tu mujer!

—No conozco mujer en los negocios... Además

aquel hombre, al reclamar a la hija del magistrado, podía desbaratar sus proyectos, pensó en desembarazarse de él. Era cuestión de que Rondeau no supiese en modo alguno lo que él iba a hacer de la joven; y por lo tanto había que dar esquinazo al viejo y alejarlo de allí.

—¡Calle!—dijo.—¿Pues no se me olvidaba designarle a usted su papel?... También se necesita su concurso.

—Estoy dispuesto—contestó Rondeau.—¿Qué es lo que he de hacer?

—Aquí somos bastantes los cuatro para sujetar a la joven y embarcarla; pero allí, a la llegada, para ayudarnos a arribar y amarrar, será bueno que haya alguno.

—Pues disponga usted de mí.

—Irá usted a esperarnos frente a la isla.

—¿Qué isla?

—Siguiendo esa dirección, sobre el Oise... Allí donde el río hace una curva ¿lo ve usted bien?—insistió indicándole con la mano el recodo formado por el río.

—Sí; ya veo.

—Pues bien; inmediatamente después de ese recodo, hay una isla.

—¡Ah!... ¿Y es allí...?

—Sí; allí está la casa donde adonde llevaremos a la zagalá. Usted nos aguardará en el ribazo. Vaya todo derecho; no tiene más que seguir la orilla del río hasta llegar frente a la isla de que le hablo.

Canje de receptores deficientes por modernísimos PHILIPS

Abonamos de 20 a 50 duros por los malos receptores, útiles o inútiles

Infórmese en cualquier Representante Oficial PHILIPS

Representante oficial:

Domingo Estrada

Rampa Abundancia, 69

Noticias de todas partes

CHIFLADURA MUJERIL

Telegrafian de la ciudad de Chicago, que Margaita Mc-Dermott solterona de sesenta y cinco años, acaba de fallecer, dejando en su testamento que de su propiedad se reserve un fondo de 715.000 dólares para el mantenimiento de su «pomerano blanco», preferiendo que se cuide de él una mujer que «ame a los perros y no tenga hijos»

EXPULSADO DE GERONA COMO MENDIGO, SE LE ENCUENTRAN TALONARIO DE CHEQUES

Barcelona, 18.—Comunican de Manresa que han sido expulsados de aquella ciudad varias caravanas de mendigos y gitanos. Entre los expulsados figura Teófilo Sánchez, natural de Albacete, que acreditó haber sido ayuda de cámara del príncipe de Asturias y estar muy relacionado con la nobleza española. Se le ocuparon talonarios de cheques de diversos Bancos, observándose que había efectuado operaciones hace pocos días.

LA BAILARINA JOAN WARNER CONDENADA A CINCUENTA FRANCO DE MULTA

París, 19.—El Tribunal correspondiente ha dictado sentencia en el proceso seguido contra la bailarina norteamericana señorita Joan Warner, que se presentaba a escena completamente desnuda. La bailarina ha sido condenada a una

multa de cincuenta francos, y el director del «music hall» donde actuaba ha sido condenado, a su vez, a doscientos francos de multa.

DOS MUJERES FATALES. PARA LOS DEPENDIENTES DE COMERCIO

Barcelona, 20.—Los agentes de Policía que prestan servicio en los almacenes El Siglo procedieron a la detención de dos mecheras que por su porte y grajeo no hacían sospechar que pudieran tratarse de esta clase de delincuentes. Se trata de dos muchachas jóvenes, elegantemente vestidas, que ganaban la confianza de los dependientes y podían fácilmente apoderarse de las mercancías y guardarlas en un bolsillo hábilmente disimulado. Uno de los agentes las sorprendió cuando escondían unos pares de medias de bastante valor y las condujo a la Jefatura de Policía, donde se procedió a ficharlas.

MUCHOS JOVENES EN NORTEAMERICA SE PRESENTAN AL CONSULADO DE ITALIA PARA ENROLARSE EN EL EJERCITO

Nueva York 18.—En el Consulado de Italia se da cuenta de que se presentan por centenares jóvenes con objeto de enrolarse en el Ejército de Italia.

Por otro lado, los periódicos y organizaciones antifascistas tienen el propósito de constituir un Comité «para la defensa de Etiopía».

La recluta del Ejército negro ha cesado ante la amenaza del Gobierno, que ha recordado a estos efectos la ley de

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

1818, que establece la pena de la pérdida de nacionalidad norteamericana, a más de tres años de prisión y mil dóla

res de multa, a aquellos ciudadanos que se alistan en los Ejércitos extranjeros.

UN LEGIONARIO ENFERMO SE ARROJA AL MAR Y SU CADÁVER APARECE AL CABO DE VARIOS DIAS

Rabat, 19.—El mar ha arrojado cerca del Matadero de Salé el cuerpo de un legionario llamado Poptanie, que hace días se arrojó al agua desesperado por padecer una enfermedad por la que se encontraba en tratamiento en el hospital.

El cadáver, ya en avanzado estado de descomposición, ha sido trasladado al depósito. La identificación fué fácil gracias a las ropas militares que aún tenía puestas.

HA SIDO ASESINADO UN COMPAÑERO DE AL CAPONE

Chicago, 19.—Unos «gansters» desco-

nocidos, provistos de ametralladoras y fusiles, han asesinado a un individuo llamado Louis Aiterio, que había formado parte, en un tiempo, de la banda de Al. Capone.

El atentado se ha realizado como una escena de película. Los asesinos, desde una habitación situada al otro lado de la calle del hotel donde residía la víctima, espionaron su salida del hotel, disparando en el momento que le vieron acompañado de su mujer. Esta ha resultado ile-

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'30 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

LA MAXIMA PERFECCION EN RADIO

Castilla Super 45

Todas las ondas Se oye el mundo entero

Instrumento musical de alta calidad

7 VALVULAS

PESETAS 950

VEALO Y OIGALO

1 Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

TINTORERIA

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO

EN LA CALLE DE HANNOVER, 26

MAHON

La mejor hoja de afeitar

IBERIA

Es la que se impone a todas Fabricación española

TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES



—Bien; entendido. Luis vió a Rondeau alejarse, y con satisfacción que apenas podía contener murmuró:

—¡Las orejas me dejó cortar si en toda tu vida encuentras por ahí una isla vieja bobo.

—¿Has mandado al viejo a paseo?—le preguntó Pelo en Pata.

—¡Claro está! ¿Qué necesidad tengo de él?... ¡Ah! es verdad: tú no sabes... ¡Figúrate que es Pochita la rapaza que ese papanatas nos pone entre las manos!

—¡Pochita! —Sí, Pochita, la hermana de Flavia. También es suerte. ¿eh?

—¡De seguro! Tú que has explorado todo París para ver si podías echarle el guante...

—Así, mientras el bueno del hombre nos aguar dará papando moscas, yo enjaularé a la pollita en la villa de la Garbosa.

—¿Allí es adonde la hemos de llevar?

—Sí. Con el bote y un poco de aceite de brazos nos plantaremos allá en seguida. Yo tengo la llave de la puerta que da al camino de sirga.

—¡Hola! Ya están aquí esos otros—dijo entonces Pelo en Pata.

Luis vió, en efecto, a Fifi y al Pimpollo que, tripulando una barca, remontaban el Oise sin separarse casi de la orilla, y los llamó con un grito:

—¡Eh!... ¡Ohé!...

Los dos remeros contestaron del mismo modo y

Luis y Pelo en Pata descendieron por el talud hasta el borde del agua.

—¡Chico!—dijo Fifi Tampon—Hemos escogido la nave a nuestro gusto. No había en la barraca alma viviente; se conoce que a esta hora todo el mundo se las pira. Me parece que la elección no ha sido del todo mala; es de lo más elegante, con sus tres pares de remos y todo.

—Dejadlos sobre la borda—dijo Luis,—para que no haya más que arrancar cuando hayamos embarcado con el bulto.

El bote quedó amarrado y dispuesta para bogar así que se soltase la amarra. No había que hacer ya otra cosa que esperar, y los cuatro bandidos subieron por el talud, yendo cada uno a ocupar su posición respectiva, con arreglo al plan convenido.

Aun se distinguían con claridad a lo lejos los árboles y las casas; pero en aquella estación el crepúsculo es ya corto y la noche se venía a más andar. No tardó mucho en oírse el silbido de una locomotora.

—Ese es un tren que llega de la parte de París—dijo Fifi Tampon.

—Debe ser el que esperamos—respondió Luis—Con tal que no haya otros viajeros que tomen el mismo camino que la damisela—observó el Pimpollo.

—¡Ah! en esta época no viene ya nadie al campo, y sobre todo a estas horas—dijo el amante de Flavia.

—¡Ah! en esta época no viene ya nadie al campo, y sobre todo a estas horas—dijo el amante de Flavia.

—¡Ah! en esta época no viene ya nadie al campo, y sobre todo a estas horas—dijo el amante de Flavia.

—¡Ah! en esta época no viene ya nadie al campo, y sobre todo a estas horas—dijo el amante de Flavia.

—¡Ah! en esta época no viene ya nadie al campo, y sobre todo a estas horas—dijo el amante de Flavia.

—¡Ah! en esta época no viene ya nadie al campo, y sobre todo a estas horas—dijo el amante de Flavia.

—¡Ah! en esta época no viene ya nadie al campo, y sobre todo a estas horas—dijo el amante de Flavia.

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

BARCELONA Via Layetana, 2

MADRID Paseo de la Castellana, 14

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

Servicio fijo rápido quincenal Mediterraneo-Cantábrico Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bilbao, los mismos días.

Servicio fijo para los puertos del Mediterraneo-Norte de Africa y Canarias Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.

LÍNEA DE FERNANDO POO Servicio rápido quincenal, con salidas los días 17 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger

LÍNEA CÁDIZ-LARACHE Salidas de Cádiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes LÍNEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA

Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LÍNEA RAPIDA BARCELON-MAHON Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. de Mahón martes y jueves a las 19 h.

SERVICIO PALMA-MAHON Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.

Para informes: Delegación de la Compañía Juan Mir y Mir, 21